

Der Elb-Bote

GRATIS
für Sie!

Meldungen, Tipps & Termine

Ausgabe 6 • Frühling 2020



Himmlisch 1
**Frische Erdbeeren
aus dem Garten**

Himmlisch 2
**Die Sternwarte
in Tornesch**

Himmlisch 3
**Einstein lässt grüßen
oder umgekehrt**

Foto: Fotografie Plautz

CORONA-SPEZIALAUSGABE

Aktuelle Gastro-/Kulturhinweise für die Elbmarsch / Uetersen / Tornesch und Umgebung

Online-Banking. Einfach und sicher von zu Hause.



Behalten Sie Ihre Konten
aus dem Wohnzimmer
fest im Blick. Ganz bequem
und sicher mit unserem
Online-Banking.

Von zu Hause aus Online-
Banking-Kunde werden:

www.sparkasse-wedel.de

www.sparkasse-wedel.de

 **Stadtsparkasse
Wedel**

Vielleicht ...

wird einem erst jetzt so richtig bewusst, wie wichtig es ist, mit einem Gegenüber gegenüber zu sitzen, zu plaudern oder einfach zusammen Essen zu gehen – ganz zwanglos, lachend. Und nach dem Treffen gibt man sich die Hand oder nimmt sich noch kurz in den Arm und freut sich auf ein Wiedersehen ... soweit, so banal. Heute streamen wir um die Wette, feiern Onlineparties, bestreiten Videokonferenzen, essen «to go» und wenn uns jemand ohne Maske begegnet, wechseln wir die Straßenseite ... soweit, so real. Haben wir doch «früher» Onlineshopping, schnelles und unpersönliches Mailen und Simsen geliebt, so merken wir doch heute: Das ist wie «Weißbrot essen». Es schmeckt gut, mit viel Gluten macht es sogar süchtig, aber auf die Dauer ist es unbefriedigend, hält nicht lange satt und man unterzuckert. Vielleicht stellt sich in der heutigen Zeit ein Um- oder Nachdenken ein, dass wir Menschen doch Menschen brauchen – zum Anfassen, zum Riechen, zum Ansehen und zum Gegenübersitzen. Das Internet kann uns als Krücke nur über die Krise hinwegretten, aber im Grunde nicht mehr. Damit wir danach wieder mit anderen lieben Menschen Kommunikationsstätten wie Gastronomien, Geschäfte, Theater, Kinos ... besuchen können, müssen wir dafür sorgen, dass es sie dann auch noch gibt. Gerade diese Gewerbe haben aktuell besonderen wirtschaftlichen Stress und benötigen unsere Hilfe. Der **ElbBote** hat statt der Veranstaltungshinweise den Platz kostenlos für sie zur Verfügung gestellt, um auf alternative Service- und Dienstleistungen hinzuweisen (S.10-19). Bestellen Sie mal ein Essen für Zuhause – aber gewöhnen Sie sich nicht daran, im Restaurant schmeckt es besser. Die «Gewinner» dieser Zeit sind nicht müde, ihr Netz noch besser und weiter zu spannen. Sehen Sie mal in den, dank Corona, sternklaren Himmel. Nicht alles, was glitzert, sind Sterne (S. 4-5). Bleiben Sie gesund und lassen Sie sich nicht anstecken, auch nicht von der Angst.

Christof Plautz

Impressum

Verlag:

VM-Media Volker Meliß

An der Eiche 51
25421 Pinneberg

T 04101 50 58 99
mail@pinnauboten.de

www.pinnauboten.de

Herausgeber:

Werbeagentur &
Fotografie Plautz
Deichreihe 46
25489 Haseldorf
T 04129 955 633
info@plautz.de
www.plautz.de

Chefredakteure:

Dr. Simone Plautz u.
Christof Plautz

Layout/Produktion:

Werbeagentur &
Fotografie Plautz
Druck: Buch- und
Offsetdruckerei Häuser KG
50829 Köln

Hinweis: Alle Veranstaltungsangaben ohne Gewähr. Die Zeitschrift und alle darin enthaltenen Abbildungen und Texte sind urheberrechtlich geschützt. Eine Verwendung oder Vervielfältigung bedarf der Zustimmung des Verlags. Alle Rechte an geschützten Namen und Marken liegen bei deren Inhabern.

Inhalt

- 4 Sternwarte**
Der Torneschner Verein stellt sich vor.
- 6 Zuhause bleiben**
... ist mal ganz schön, aber nicht immer.
- 7 Moderne Anteilnahme**
Kondolenz per Internet.
- 8 Sommerfrucht**
Erdbeeren haben viel Vitamine und schmecken nach Sommer.
- 10 Aktuelle Gastro-/und Kulturhinweise**
Corona zwingt viele zu Alternativen.
- 20 PI**
Das Kennzeichen mit Vorurteilen.
- 23 Poetry Cards**
Jürgen Friedrich präsentiert sein Gedicht.
- 24 Natürliches Hören**
Neue Wege mit «NATURAL FITTING».
- 26 Schulstress**
Kontaktmöglichkeiten bei Problemen.



Die Sternwarte Tornesch – schon 11 Jahre aktiv. Der Kreis Pinneberg beherbergt ein ganz besonderes kulturelles wissenschaftliches Highlight. Es ist die Sternwarte auf dem Dach der Klaus-Groth-Schule in Tornesch.

■ Das Observatorium ging vor elf Jahren in Betrieb, geführt vom Verein „Regionale Volks- und Schulsternwarte e.V.“, und seit Beginn mit ihrem Vorsitzenden Bodo Hübner. Der Verein zählt aktuell 48 Mitglieder, darunter den ehrenamtlichen Vorstand mit sechs Personen.

Die Sternwarte ist eine Begegnungsstätte für alle Leute, die mehr über Sonne, Mond, Sterne und Weltall wissen möchten, oder sich für die Raum-



Besichtigungen am großen Reflektor in der Kuppel (l.) oder unter „freiem Himmel“. Warten auf die Perseiden. (u.)

Um Himmels Willen – SpaceX: 12000 Satelliten bis 2027

fahrt interessieren. Egal ob es die aktuelle Himmelsbeobachtung ist oder ein astronomischer Vortrag – die Events werden in den Regionalzeitungen angekündigt und sind für alle Besucher eintrittsfrei. Und es wird vielerlei angeboten!

Regelmäßig am ersten Donnerstag im Monat lädt der Verein zur „Tornescher Astronacht“ ein, um in der Kuppel am großen 14-Zoll-Spiegelteleskop den Mond, Planeten, Sterne, Gasnebel (wie den Andromedanebel) oder Galaxien zu beobachten. Die Faszination, die Krater unseres Mondes in voller Vergrößerung, den großen roten Fleck als Wirbelsturm auf Jupiters Oberfläche oder Saturn mit seinem Ringsystem live zu sehen – all das und einiges mehr hat schon viele Besucher, von jung bis alt, für die Astronomie begeistert.

Zu besonderen astronomischen Ereignissen wie Sonnen- und Mondfinsternissen, auch wenn mal wieder der Merkur oder sogar die Venus vor der Sonne wie kleine Scheibchen vorbeiziehen, wird die Kuppel geöffnet.

In Abständen besuchen Kinder von Schulen aus der Region aller Klassenstufen samt Lehrpersonal die Sternwarte. Zur Beobachtung der Sonnenaktivität am Tag steht ein spezielles Teleskop mit H α -Filter (für Rotlicht) zur Verfügung.

Einmal im Jahr, um den 16. August, ist die Zeit der Perseiden-Nächte. Dann gerät die Erde auf ihrer Bahn um die Sonne in eine Region, wo vor sehr langer Zeit ein Komet viel Staub hinterlassen hat. Von dort schießen Staubteilchen mit großer Geschwindigkeit (ca. 60 km/Sek.) auf die Erde zu und erzeugen in der oberen Atmosphäre viele Sternschnuppen, die überwiegend aus der Richtung des Sternbildes Perseus erscheinen. Um dieses Himmelspektakel zu bestaunen, versammeln wir uns abends außerhalb der Sternwarte in der Sportanlage Torneum bei Würstchen vom Grill, Getränken und mitgebrachten Fernrohren – unser Sommerfest!

Einige Mitglieder unseres Vereins haben sich auf die Astrofotografie spezialisiert, um interessante Himmelsbeobachtungen speichern und ausdrü-

cken zu können. Von ihnen können Besucher lernen, wie man mit der eigenen Kamera, entweder direkt oder an ein Fernrohr gekoppelt, gelungene Astrobilder machen kann.

Himmelsbeobachtung setzt gutes Wetter voraus. Aber unter einer Wolkendecke, und nicht nur dann, bieten wir Vorträge und Präsentationen an. Die Themen sind vielfältig: Sie reichen von der Frühzeit der Astronomie über die Zeit nach der Erfindung des Fernrohrs bis zur modernen Astrophysik mit aktuellen Forschungsergebnissen – also vom Urknall bis zu schwarzen Löchern. Reichlich Stoff für Vorträge bietet auch die Raumfahrt, die 1957 mit dem ersten künstlichen Satelliten Sputnik begann, mit der Mondlandung 1969 einen Höhepunkt erreichte und mit der Internationalen Raumstation ISS bis heute weitergeführt wird. Und Raumsonden wie Voyager 1 und 2, die 1977 gestartet wurden und unser Sonnensystem schon verlassen haben, oder das Hubble Space Teleskop – sie haben unser Wissen um die Planeten und den Weltraum revolutionär erweitert.

Doch können Forschung und Erfolgegeist wie eine Medaille verschiedene Seiten haben: So hat das private Raumfahrtunternehmen SpaceX von Elon Musk ein „Starlink“-Programm gestartet, das 12.000 Satelliten bis zum Jahr 2027 in die Erdumlaufbahn schicken will. Sie sollen ein weltweites schnelles Internet ermöglichen und Herrn Musk gute Geschäfte bringen. Schon sind

60 Satelliten oben, und besorgte Menschen fragen an, was die über den Himmel ziehenden leuchtenden Perlenketten bedeuten. Die Serienaufnahme unseres Vereinsmitglieds Peter Zemlin zeigt, wie sich die Bahnen von Starlink-Satelliten mit der der ISS kreuzen – zum Glück verschieden hoch. Für die Astrofotografen bedeutet diese Versuechung des Orbits eine echte Katastrophe; zugleich ist sie für Forschungssonden eine Gefahr, der international Einhalt geboten werden muss!

Zum Schluss noch ein angenehmes Thema: Vor 10 Jahren kam es bei einem Erfahrungsaustausch mit Kollegen der Sternwarten Neumünster und Lübeck zu dem Vorschlag, ein norddeutsches Sternwartentreffen zu veranstalten. Am 11. Juli 2011 erfolgte die Einladung nach Tornesch. Dieses Treffen war so erfolgreich, dass die Sternfreunde alljährlich in einer anderen Sternwarte im Norden zusammen kamen. Und die Veranstaltung fand in der Astroszene derart große Beachtung, dass sich mittlerweile solche Treffen auch in der Mitte und im Süden Deutschlands etabliert haben.

Für das zehnjährige Jubiläumstreffen laden wir unsere norddeutschen Sternfreunde zum 19. September 2020 wieder in unsere Sternwarte nach Tornesch ein.

Bis dahin hoffen wir auf viele klare Nächte, und dass die Corona-Pandemie weitgehend abgeklungen sein wird.



Leuchtschleifen der Starlink-Satelliten und der ISS



Text: Karl Engeldinger (Schatzmeister/Schriftführer)
Regionale Volks- und Schulsternwarte Tornesch e.V.
www.sternwarte-tornesch.de

Zu Hause ist es doch am schönsten!

Was als Redewendung bekannt ist, wird in diesen Tagen für manchen eher zur Karikatur. Wie gerne würden manche endlich das Zuhause wieder verlassen.

■ Wie schön wäre es, wenn man endlich wieder das Home-Office abbauen und wieder im Büro arbeiten könnte, endlich wieder zum Frisör gehen können, endlich das Lieblingsrestaurant besuchen oder im



Straßencafé, im Kino oder am Strand sitzen. Sogar Schülerinnen und Schüler freuen sich darauf wieder normal zur Schule gehen zu können!

Ja, zu Hause ist es doch am schönsten – das stimmt. Aber nur zu Hause? Nur zu Hause – das klingt wie ans Bett gefesselt. Das wünscht sich niemand. Menschen sind Beziehungswesen und Beziehungswesen brauchen Begegnung. Wie wichtig solche Begegnungen sind, fällt erst auf, wenn sie plötzlich wegfallen. Es fehlt der Austausch. Es fehlt das Anteilgeben

und Anteilnehmen. Es fehlt das gemeinsame Lachen und das Mitleiden. Aber zur Zeit ist das der gebotene Weg. Abstand zu halten, ist in Corona-Zeiten der Ausdruck von Aufmerksamkeit und Fürsorge. Das stellt alles bisher Gewohnte auf den Kopf. Gerade in besonders schönen, aber auch in besonders schweren Lebenssituationen brauchen Menschen Nähe. Natürlich, auch ein Telefongespräch, ein Brief oder eine Begegnung via Skype ist eine Form von Nähe, aber das alles ist kein Ersatz für die persönliche Nähe zwischen Menschen. Umso mehr brauchen wir Fantasie, um dem Wegfall persönlicher Begegnungen etwas entgegen zu setzen. Die neuen Medien ermöglichen manche Wege, die noch vor kurzem unmöglich schienen. Sie zu nutzen, ist zumindest ein Schritt gegen das Gefühl der Einsamkeit und der Isolation. Ein zweiter Schritt ist der Blick nach vorne. Es wird eine Zeit nach Corona geben. Und diese Zeit kann schon heute geplant werden. Was an Begegnungen aufgeschoben wurde, darf dann endlich nachgeholt werden – natürlich in verantwortungsvoller Weise. Eine Welle der Erleichterung wird sich ausbreiten, eine Welle des Lächelns und eine Welle der Dankbarkeit. Von dieser Welle lasse ich mich gerne mitreißen! Sie auch?

■ Im Internetzeitalter schaffen sich immer mehr Menschen einen zeitgemäßen Raum zum Trauern und Gedenken. Für eine Generation, in der das Internet und die sozialen Medien ganz selbstverständlich zum Leben dazugehören, hat für viele Menschen auch das Trauern den Weg in die virtuelle Welt gefunden. Das unterstützen wir gern! Gerade zu Zeiten, in denen man sich nicht körperlich nahe sein kann oder Umstände dies unterbinden, bietet unsere kostenlose Gedenkseite Ihnen die Möglichkeit, dennoch dem Verstorbenen mit Wort und/oder Bild zu gedenken und Ihrer Trauer Ausdruck zu verleihen. Zu unserem Service gehört es, für jeden Verstorbenen eine Gedenkseite einzurichten. Auf dieser können zum Beispiel Fotos hochgeladen,

virtuelle Kerzen angezündet oder Kondolenzbeiträge eingestellt und gelesen werden. So entsteht ein facettenreiches virtuelles Denkmal eines vergangenen Lebens.

Wolfgang Tarrach, Uetersen,
freiberuflicher Hochzeits- und Trauerredner
T 0176 24 11 12 66
wolfgang.tarrach@rent-a-pastor.com
www.rent-a-pastor.com

Foto: Fotografie Plautz

Gedenken auch online möglich

Das Gedenkportal auf der Website www.hinrich-bestattungen.de ist eine moderne und unkomplizierte Einrichtung für Trauernde.

■ Im Internetzeitalter schaffen sich immer mehr Menschen einen zeitgemäßen Raum zum Trauern und Gedenken.

Für eine Generation, in der das Internet und die sozialen Medien ganz selbstverständlich zum Leben dazugehören, hat für viele Menschen auch das Trauern den Weg in die virtuelle Welt gefunden. Das unterstützen wir gern!

Gerade zu Zeiten, in denen man sich nicht körperlich nahe sein kann oder Umstände dies unterbinden, bietet unsere kostenlose Gedenkseite Ihnen die Möglichkeit, dennoch dem Verstorbenen mit Wort und/oder Bild zu gedenken und Ihrer Trauer Ausdruck zu verleihen.

Zu unserem Service gehört es, für jeden Verstorbenen eine Gedenkseite einzurichten.

Auf dieser können zum Beispiel Fotos hochgeladen,

Kondolenzen per Internet: Viel genutzt und sehr geschätzt von Freunden und Angehörigen eines Verstorbenen.



virtuelle Kerzen angezündet oder Kondolenzbeiträge eingestellt und gelesen werden.

So entsteht ein facettenreiches virtuelles Denkmal eines vergangenen Lebens.

Hinrich Bestattungen

Reuterstraße 88 a, 25436 Uetersen

und Friedrichstraße 28, 25436 Tornesch

T 04122 2577

www.hinrich-bestattungen.de



Erdbeeren aus dem eigenen Garten

Gartengeheimnisse

Wir freuen uns jedes Jahr auf die ersten heimischen Erdbeeren. Die leuchtend roten Früchte sind süß, saftig und das Aroma weckt die Vorfreude auf den Sommer.

■ Noch leckerer sind Erdbeeren aber immer aus dem eigenen Garten. Morgens im Licht der ersten Sonnenstrahlen schnell die reifen Beeren gepflückt, überleben sie meist schon das Frühstück nicht. Was beim Ernten nicht gleich an Ort und Stelle vernascht wird, bereichert später das Müsli oder schmückt das Schwarzbrot mit Frischkäse.

Erdbeeren sind unglaublich vielseitig: sie passen zu Käse oder Spargel, auf den Kuchen, im Joghurt, einfach pur oder wie bei Oma gezuckert und mit Sahne. Für das eigene Beet, den Balkonkasten oder die Blumenampel lohnt es sich übrigens, nach Gärtnereien zu suchen, die auch andere Sorten als die für den großflächigen Anbau anbieten. Diese haben oft empfindlichere Früchte, die sofort verarbeitet werden sollten. Dafür aber auch ein kräftiges Aroma und unterschiedliche Erntezeiten, so dass sie mit verschiedenen Sorten viele Wochen lang ernten können. Erdbeerpflanzen sind relativ anspruchslos, sie benötigen nur genügend Sonne und einen lockeren Boden. Eigentlich soll man Erdbeeren jedes Jahr neu pflanzen.

In Hausgärten bleiben die Pflanzen aber oft drei Jahre am gleichen Standort, dann lässt der Ertrag nach. Wussten Sie, dass man nach der Ernte am besten die Blätter der Pflanzen zurückschneiden sollte?

Das verbessert den Ertrag im Folgejahr und verhindert Pilzbefall. Auch können Sie Ihre eigenen Pflanzen sehr einfach über die Ausläufer vermehren und so die Jungpflanzen für das nächste Beet selber ziehen.

“Die Leidenschaft und Liebe zum Kaffee sind unsere tägliche Motivation“

Die ewigliche Kaffee-Verkostung bei Becking.

Dipl.-Ing. Lars Hender Kaffee-Experte

Dipl.-Ing. Steike Platz Kaffeesommelier

Einfach bestellen.
Per Online-Shop, Mobil-App oder Telefon.
Die Lieferung erfolgt mit DHL.

Profitieren Sie von Mengenrabatten:
bei 10 Pck. erhalten Sie 1 Pck. gratis dazu*
bei 18 Pck. erhalten Sie 2 Pck. gratis dazu*
*Bestimmte Varianten ausgeschlossen

Becking AG
Leverkusenstr. 31
22761 Hamburg Bahrenfeld
Info@becking-kaffee.de
Tel.: 040 - 8519283

Geöffnet: Montag-Freitag 8-17 Uhr
(An Feiertagen geschlossen)

Becking Kaffee
Hamburger Manufaktur
seit 1928

WWW.BECKING-KAFFEE.DE

Hier finden Sie eine Übersicht von regionalen Betrieben, die aufgrund der Corona-Krise alternative Service- und Dienstleistungen anbieten. Normalerweise befinden sich auf diesen Seiten unsere Veranstaltungshinweise. Wir möchten, auch als Dankeschön für die Auslagemöglichkeit des ElbBoten, diese Seiten kostenlos zur Verfügung stellen. In Zusammenarbeit mit Christof Schliemann (www.wir-versorgen-dich.de) veröffentlicht der ElbBote Hinweise, die sicherlich auch noch im Mai/Juni gültig sein werden. Falls wir in der nächsten Ausgabe (Juli/August/September) diese Rubrik fortsetzen (müssen), veröffentlichen wir gerne auch Ihr «Corona-Angebot» – schreiben Sie uns (siehe Impressum, Seite 3) Besuchen Sie auch alle angegebenen Websites, um Aktuelles zu erfahren.

Antje Schubert Heilpraktikerin

Ich bin für Sie da!

Wie wichtig ein starkes Immunsystem ist, wird uns gerade jetzt sehr deutlich gezeigt. Damit Sie auch in Corona-Zeiten gut beraten sind, biete ich Ihnen Online-Termine an. Melden Sie sich gerne per

Telefon: 04122 – 408 28 31

Antje Schubert Heilpraktikerin
www.heilpraxis-schubert.de

Termine nach Vereinbarung Tel.: 04122 - 408 28 31
Tel. Sprechzeit: Mo. und Do. von 10 - 18 Uhr
Mi. und Fr. von 10 - 14 Uhr
Im Schlosspark 5, 25436 Moorrege



Briolett Restaurant

Restaurant · Café · Bar

Lieferservice | Abholservice

Täglich geöffnet von 17.00-20.30 Uhr

Uetersen, Gerberstraße 2-4,
Tel. 04122-1022



EDEKA Horst Ermeling

Frische-Markt

Normal geöffnet | Lieferservice

Gutes von Horst: Wir bringen dir deinen Einkauf nach Hause!

- Ware aussuchen (Auslieferung von PET-Getränke, Einweg möglich)
- Bestellung schriftlich per E-Mail: horst.ermeling@t-online.de oder per Fax 04122-48024
- Taxi kommt (10 Euro Taxigebühr)
- Auslieferung erfolgt di., do. und sa. ab 13 Uhr
- Fragen? 0171-4142473

Uetersen, Gerberstraße 3, 0171-4142473



Himara Restaurant

Mediterrane Küche

Bei uns kann man online bestellen

unter www.himara.de.

Speisekarte ist aufgeführt.

Abholservice und Lieferservice.

Liefergebiet ist: Tornesch, Prisdorf, Uetersen, Kummerfeld, Seth-Eckolt, Elmshorn, Klein und Groß Nordende Heidgraben, Ellerhoop

Unsere Gäste können, wenn Sie abholen mit EC oder bar bezahlen oder auch gern per Paypal. Die Öffnungszeiten oder Lieferzeiten sind von Di. bis Sa. von 15:30-21 und So. von 13:30-21 Uhr
Tornesch, Norderstraße 60c · www.himara.de



Lindenkrug

Griechische

Spezialitäten

Sie können unsere

Speisen weiterhin abholen oder nach Hause liefern lassen, auch dienstags.

Lieferservice | Abholservice

Täglich zwischen 16 und 21 Uhr

Lieferservice ab einem Bestellwert von 20,- Euro kostenlos! Bitte bestellen unter:

Tel. 04122-954940

Speisekarte Lindenkrug

Tornesch, Hafensstraße 1, Tel. 04122-954940



Mamma Mia

Italienische Küche

Abholservice

Wir bieten einen Abholservice an. Bestellt

Eure Antipasti, Insalate, Zuppe, Pasta, Pizza, Carni, Pesce telefonisch unter 04122-9991293.

Tornesch, Ahrenloher Str. 99, Tel 04122-9991293



Roland Würstchen

www.roland-wuerstchen.de

Wir möchten gerne helfen und haben daher vorübergehend einen Lieferservice für den privaten Haushalt eingerichtet!

Normal geöffnet | Lieferservice | Abholservice

Mindestbestellwert 20,- €. Es umfasst das gesamte Sortiment, von Hackfleisch über Bratwurst bis zu Aufschnitt und Suppen! Heute bestellen, morgen wird geliefert. Paketgrößen nach euren Wünschen vakuumieren wir gern für euch!

Fleisch- und Würstwaren lassen sich problemlos einfrieren! Lieferung Mo.-Fr., ggf. auch samstags. Bestellung telefonisch 04122/55 6 55, per Mail an: info@roland-wuerstchen.de oder via Facebook! Ansonsten sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten da!

Lieferung für das PLZ-Gebiet 25436 kostenlos, ansonsten 5,- Euro/Lieferung.

Tornesch, Bi de Möhl 18, Telefon 04122-55655, info@roland-wuerstchen.de



Daja Chocolate

Schokoladenmanufaktur e.Kfr

Feinste Pralinen & Schokoladen

Lieferservice | Abholservice

Unsere Manufaktur

hat geöffnet (ohne Café): Di-Sa 10-17

Uhr Wir versenden auch! Bestellungen

über Onlineshop: www.dajachocolate.de

oder per Email:

info@daja-chocolate.de Bestellungen können rund um die Uhr 24/7 gemacht werden.

Unser Bestand im Onlineshop passt sich jeden Tag



auf's Neue an!

Uetersen, Kühlenstraße 7, Tel. 04122-55655,
www.dajachocolate.de

Musiklädchen

Wir machen trotz Corona weiter.

Nur anders... Instrumental und Gesangsunterricht findet online per Skype und Whats App statt.

Die musikalische Früherziehung wird wöchentlich durch individuell erstellte Videos ersetzt.

Natürlich sind wir bei Fragen immer tel. für Euch da.

Gr. Sand 6, Uetersen,
Tel. 0176 640 16 100



Restaurant Corfu

Griechische Küche **Abholservice**

Wir bieten Euch eine minimierte Karte mit unseren griechischen Spezialitäten zum Abholen.

Täglich von 13 bis 20 Uhr sind wir für Euch da.

Bestellung per Tel. unter 04122-55757.

Bezahlung per EC.

Tornesch, An der Kirche 8, Tel. 04122-55757



MarktTreff Heidgraben

Lebensmittel, Backshop, Lotto/Toto, Postshop, Bankautomat

normal geöffnet

Lieferservice

Lieferservice: Mo. - Fr. immer nachmittags.

Ab Einkaufswert Euro 25,- kostenlose Lieferung

Heidgraben, Bürgermeister-Tesch-Straße



Richter Getränke Vertriebs GmbH

Abholmarkt und Lieferservice

Öffnungszeiten Mo. bis Fr., 7 Uhr bis 17 Uhr, Sa. 8 Uhr bis 12 Uhr. Jeden Do. bieten wir einen

Lieferservice für Privathaushalte in Tornesch, Uetersen und Ellerhoop

an. Bestellung unter Tel. 04122-54346. Unsere Fahrer liefern Ihnen Ihre Getränke nach Hause, in Mehrfamilienhäusern bis zur ersten



Etage oder bei vorhandenem Fahrstuhl auch bis vor die Haustüre. Barzahlung an den Fahrer, ggf. nach Absprache auch gegen Rechnung.
Tornesch, Borstelweg 24, Tel. 04122-54346

Bäckerei und Konditorei Grote

Frische Brötchen, frisches Brot, leckerer Kuchen

normal geöffnet

Öffnungszeiten:

Di.-Fr. 6-17 Uhr, Sa.

6-13 Uhr, So. 7-13 Uhr.

Hohenhorst, Deichstr. 3,

Tel. 04129-290,

www.cafe-grote.de

ANZEIGE



Bob's Tee-Regal

Ihr Tee-Spezialist für den Kreis Pinneberg

geöffnet | Lieferservice

Geöffnet: Mo., Di., Do., Fr. von 9:30 Uhr bis 18 Uhr.



Bestellannahme:

Tel. 04122-9995255 oder

04122-9995266

24 Stunden AB, E-Mail:

r.sievers@bobs-tee-regal.de.

Lieferung erfolgt gegen

Barzahlung oder ggf. Rechnung.

Ihre Bestellung wird schnellstmöglich bestätigt.

Noch offene Fragen? — bitte anrufen.

Uetersen, Großer Sand 3, Tel. 04122-9995255

Restaurant von Stamm

www.restaurant-von-stamm.de

Abholservice | Lieferservice

Wir bieten Ihnen einen Außer-Haus-Service mit täglich wechselnden Speisen Mo-Fr mittags und Fr/Sa Abend an.

Angebote unter www.

restaurant-von-stamm.de

Bestellungen jeweils für den Folgetag bitte

telefonisch von 10-15 Uhr unter 04122-42734 oder

per E-Mail an: info@restaurant-von-stamm.de

Danke für Ihren Support!

Uetersen, Kl. Sand 60, Telefon 04122-42737



Moorrege, Heist, Heidgraben, Groß Nordende
Uetersen, Großer Sand 24, Tel. 04122-977557

Heidekrug Heidgraben

Griechische Küche **Abholservice**

Nutzen Sie unseren Abholservice und genießen Sie weiterhin unsere griechischen Spezialitäten.

Di. bis Sa. 16-21 Uhr, So. 12-21 Uhr,

Tel. 04122-900677 - Heidekrug Speisekarte

Heidgraben, Hauptstr. 2, Telefon 04122-900677,

www.heidekrug-heidgraben.de



RICCI'S FAMILY RESTAURANT

www.riccis.de

Abholservice | Lieferservice

Unsere Abhol- und Lieferzeiten

sind Mo.-Fr. 17-21 Uhr und

Sa.-So. 14-20 Uhr

Liefergebiet Uetersen, Tornesch,



Mr. Grande

Bistro · Restaurant



Abhol- | Lieferservice

Lieferung im Umkreis von 5 km, Mindestbestell-

wert 20,- Euro (bei Lieferung), Barzahlung oder

EC-Karte, Öffnungszeiten: Mo.-So. 12-21 Uhr

Tornesch, Esinger Str. 1A, Tel. 04122-9788400,

www.mrgrande.de

ANZEIGE

Ossenbrüggen
Feinwerktechnik
Gentil & Co. KG

Wir bilden aus:

Feinmechaniker
(m/w/d)

Maschinen- und Anlagenführer
(m/w/d)

Kauffrau (m/w/d) für Büromanagement

Eine rundum gute Ausbildung!

Bewirb dich:
www.ofwt.de

Dein Waschbär
Mobile Mülltonnenreinigung

Umweltschonend
Ohne Chemie – Mit 70 °C heißem Wasser

Wir kommen 1 Tag nach der Leerung.
Einmalig oder in regelmäßigen Abständen

Dein Waschbär
Mülltonnenreinigung
25462 Reddingen

Tel. 04101 – 853 74 29
www.dein-waschbaer.de

Rosenhof Kruse

Torten und Kuchen

Abholservice

Ihr könnt bei uns unsere leckeren Torten und Kuchen von Fr. bis So. von 12 bis 16 Uhr abholen und zu Hause genießen! Wir haben ständig ein neues Sortiment an Torten, also bitten wir Euch auf unserer Facebook- oder Internetseite nach dem aktuellen Angebot zu schauen!

Wir nehmen Bestellungen am Abholtag bis spätestens 11:30 Uhr per Facebook-Message, per Mail an rosenhofcafe@gmx.de oder per Tel. unter der 04122-71 51 01 an. Am Vortag sind wir per Mail oder Facebook-Nachricht für Euch da! Heidgraben, Jägerstraße 35, Tel. 04122-715101 www.rosenhof-kruse.de



Wir liefern Ihre Ware!

- Ware einen Tag vor Lieferung aussuchen
 - Bestellung schriftl. per E-Mail o. Fax
 - Auslieferung: Montag, Mi. und Fr.
 - Mindestbest. 30,- € / Liefergeb. 10,- €
- Tornesch, Esinger Straße 3,
Tel. 04122-978930, Fax 04122-978931
E-Mail hollender.nord@edeka.de,

**Restaurant Aal-Kate**

MIT ALLEN SINNEN GENIEßEN

Fischbrötchen | Kuchen |

Aal-Kate

Leckere Fischbrötchen und köstlichen Kuchen

zum Mitnehmen

bieten wir Ihnen sa. und so. von 13-16 Uhr.

Ihre Bestellung können Sie per mail an info@aal-kate.de, telefonisch unter 04122 2264 und auf Facebook oder Instagram aufgeben. Unsere Gutscheine halten wir auch weiterhin für Sie bereit. Neuendeich, Kuhlworth 21, Tel. 04122-2264, info@aal-kate.de, www.aal-kate.de

EDEKA Hollender

Frische-Markt

Normal geöffnet | Lieferservice

Seit 1993 Kay Hollender – EDEKA

ANZEIGE

Genießen & Feiern

einladende Gaststube
und sonnige Terrasse

stimmungsvoller Festsaal
und Stube für kleine Feiern

feine Landhausküche
mit besten Zutaten aus der Region

gemütliche Hotelzimmer
in ruhiger Lage

durchgehend Küche, mittwochs Ruhetag
wochentags Mittagstisch
Speisen auch außer Haus

Dorfstr. 10 • 25489 Haselau • 04122 / 9871-0 • www.haselauer-landhaus.de

Schönes Lächeln und fester Biss in nur wenigen Wochen

In seiner Praxis bietet Zahnarzt Dr. Christoph Becker eine spezielle Implantationstechnik an. Im günstigsten Fall ist die Implantation in einer Sitzung abgeschlossen. Die Abdrücke für den Zahnersatz werden in der Regel sofort genommen. Dann wird der Zahnersatz im hauseigenen Labor angefertigt. Möglich macht diese kurze Behandlungszeit das „MIMI“-Verfahren.

Das Kürzel „MIMI“ steht für „minimal-invasive Methode der Implantation“, also für einen möglichst kleinen Eingriff. „Mit einem speziellen, schmalen Bohrer wird das Zahnfleisch auseinandergedrückt, und der Knochen wird gedehnt. Dann wird in den Bohrkanaal das Implantat eingesetzt. Es ist ein wenig breiter als der Kanal“, erläutert Dr. Becker das Verfahren. Dieser Halt verstärkt sich im Laufe der Zeit, da die Knochenfasern die keramische Oberfläche des Implantates durchdringen. Die Planung der Behandlung kann durch den Einsatz eines hochmodernen Computertomographen (DVT) im Hause, der 3D-Bilder liefert, optimiert werden.

Im Gegensatz zum konventionellen Implantations-Verfahren wird die Schleimhaut weder geöffnet, noch vom Knochen gelöst oder nach Einbringen des Implantates wieder zugenäht. „Das bietet viele Vorteile: Die Patienten haben kaum Schmerzen, kaum Schwellungen und es kommt kaum zu Infektionen. Dazu ist das „MIMI“-Verfahren deutlich preiswerter als das konventionelle Verfahren“, zählt Christoph Becker auf. Patienten,



Zahnarzt Dr. Christoph Becker bietet die „MIMI“-Methode an: „Eine sehr schöne und nahezu schmerzarme Methode schlecht sitzende Prothesen zu fixieren ist die Verwendung von Kugelimplantaten, die mit der MIMI-Methode (Minimal-Invasive-Methode der Implantation) eingesetzt werden. Die Implantation dauert in der Regel nur wenige Minuten pro Implantat. Schwellungen und Schmerzen sind eher unbekannt und die Patienten nehmen am nächsten Tag wieder ihren Alltag auf. Die Behandlung ist nach einem Tag abgeschlossen. In den darauffolgenden acht Wochen müssen die Implantate weitestgehend geschont werden. Durch den reduzierten Behandlungsaufwand sind die Behandlungskosten deutlich geringer.“

die sich für das „MIMI“-Verfahren entscheiden, werden vorab ausführlich und in aller Ruhe über die Behandlung aufgeklärt.

In seiner Praxis bietet Dr. Becker die „MIMI“-Methode seit Jahren an und darüber hinaus auch das gesamte zahnmedizinische Spektrum.

Behandlung unter Hypnose möglich.

Zahnarztpraxis Dr. Christoph Becker
Eidelstedter Weg 24 • 20255 Hamburg
Tel. 040/560 26 26
www.zahnarztpraxis-eimsbuettel.com
– Termine nach Vereinbarung –



Hotel-Restaurant Lindenhof

Deutsche Küche

Abholservice

Wir wollen auch weiterhin im Rahmen unserer Möglichkeiten für Sie da sein.

Alle Speisen werden portionsgerecht für den Außer-Haus-Verzehr verpackt.

Kartenzahlung oder Barzahlung möglich.

Bestellungen: Info@Hotel-Lindenhof-Heist.de oder täglich zwischen 10 und 12 Uhr unter 04122-81361 oder 0160-97798716.

Heist, Großer Ringe 7, Tel. 04122-81364, www.hotel-lindenhof-heist.de

**PRESSE-CAFÉ**

Traditionelles Café mit Herz
PriSecco | Gutscheine

Der PriSecco (alkoholfrei)
„Frühlingsduft“ ist da!

Verschenken oder selbst einschenken oder danach auf ein gesundes Wiedersehen anstoßen?
Holen Sie sich gern Ihre vorbestellte(n) Flasche(n) im Café ab. Gern übernehmen wir auch die Auslieferung an Sie.

Oder, wie wäre es mit einem Gutschein für unsere tollen Etageren-Frühstücke oder Wertgutscheine (€ 5,00/€ 10,00)? Verschenken Sie eine schöne Zeit (danach) bei uns im Presse-Café. Gern übernehmen wir den Versand bzw. Auslieferung für Sie an:



Ihre Familie, Ihre Freunde, Ihre Mitarbeiter oder Menschen die im Moment sehr viel leisten.
Ihre Ricarda Plath & Team, Telefon 0177 598 11 75
Unser Gutschein-Service. Der PriSecco ist da!
Uetersen, Am Markt 4, Tel. 0177-5981175

LA BOTTEGA CORTINA

Genießt unser köstliches Eis, welches wir täglich frisch herstellen und unsere Kaffeespezialitäten.



Abholservice Bestellung unter Telefon 04122-41776 unsere Karte findet Ihr bei Instagramm unter @la.bottega.cortina
Uetersen, Großer Sand 4, Tel. 04122-41776
www.labottegacortina.de

Schönes Leben auf dem Lande

HAPPY TAKE AWAY

Bestellung bitte per Telefon: 04122/9818197
Öffnungszeiten
Take Away & Shop:
Fr. & Sa. 15 - 19 Uhr, So. 13:00 - 19:00 Uhr
Nur Selbstabholer
Oberrecht 31, Neuendeich, Tel. 0 41 22 - 9 81 81 97,
Speisekarte und Infos: www.schoenes-leben.com

**Istanbul Döner****Abholservice | Lieferservice**

Bestellt unsere leckeren Döner, Burger, Chili-

Cheese-Burger, Currywürste, Pommes usw. per Tel. unter 04122-4084498

oder persönlich.

Wir achten auf den Sicherheitsabstand. Ihr

könnt Eure Gerichte abholen oder wir beliefern Euch auch gern.

Öffnungszeiten Mo,-Fr. 11.30-22 Uhr,

Sa. + So. 12-22 Uhr, feiertags 13-22 Uhr.

Tornesch, Uetersener Str. 11, Tel. 04122-4084498

**ISTANBUL
DÖNER**

Theaterschiff Batavia

Kulturschiff und
Theater in Wedel mit
Gaststätte, Kneipe,
Biergarten und den schönsten Sonnenuntergängen.



Video-Grüße vom Kapitän Hannes Grabau

Ab 18. Mai täglich von 17-22 Uhr. Auch Mo & Di.
Reservierung für Essen bitte tel. oder per E-Mail.

Wedel, Brooksdamm, info@batavia-wedel.de

Mehr Infos folgen: www.batavia-wedel.de

THEATER WEDEL**Theater Wedel**

neu: Theater Wedel als YouTube-Video

Ein Klassiker macht den Anfang

Wenn Sie schon nicht ins Theater gehen können, dann mögen Sie sich vielleicht das Theater ins Haus holen. Ist nicht ganz das vielleicht, aber immerhin ...

Wedel, Rosengarten 9, www.theater-wedel.de

ANZEIGE

Wohnen in der Innenstadt**32 Eigentumswohnungen im Kleinen Sand****Wir bauen für Sie**

Wir laden Sie zu unseren regelmäßigen „Bauherreninformationen und Beratungen“ an der Baustelle Kleiner Sand 50 ein. Besuchen Sie uns jeweils samstags und sonntags in den Zeiten zwischen 11 und 13 Uhr.

Unsere Immobilienexperten senden Ihnen gern vorab ein Exposé der schönen 32 Wohnungen - verteilt auf drei Einzelobjekte mit Tiefgaragen - zu.

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung: s.grunwald@lbsi-westkueste.de oder g.kruegel@lbsi-westkueste.de



Die Bauausführende Firma: Udo Wagner

Tetenhusen/Rendsburg, www.udo-wagner.de

Vertriebspartner:

LBS Immobilien GmbH, Norderstr. 22,

Husum, www.lbsi-westkueste.de

ANZEIGE

DROGENPROBLEME?

NA ist eine Gemeindefür, in der wir uns gegenseitig helfen ein drogenfreies Leben zu führen.

Ein neuer Weg... NARCOTICS ANONYMOUS

Meeting jeden Donnerstag

19.00h - 20.30h

Fahltenkamp 30

25421 Pinnberg

Weitere Meetings und Informationen unter
0403 41303-62 | www.na-hamburg.de

Op de Deel

Liebe Gäste, ab sofort haben wir eine Extrakarte
Anrufen - Bestellen - Abholen



ÖFFNUNGSZEITEN

In der jetzigen Situation sind wir:

Freitags von 16- 20 Uhr

Samstag von 12 - 20 Uhr

Sonntag von 12 - 20 Uhr

für Euch da. Restaurant Op de Deel,

Hetlingen, Schulstraße 7, Tel.: 0176-31244138,

E-Mail: moin@opdedeel-hetlingen.de

Café Langes Mühle

Café · Hochzeiten

Wir hoffen Sie bleiben gesund & freuen uns, Sie demnächst wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Ihre Manuela Brocks

Uetersen, Heidgrabener

Straße 3, Tel: 04122-900 567

Mobil: 0177-3453193

Info: www.cafe-langes-muehle.de



Grill-Studio Holm

Wir liefern frei Haus nach Absprache

Grills und Gas, Zubehör, Rubs, Dips,

Chutneys und Salze und vieles mehr.

Kontaktlose Zahlung möglich.

Lieferservice | Abholservice

Bestellungen und Beratungen per

Tel. oder gern per Mail an sowie

facebook unter Grill Studio Holm. Mo.-Sa. von

8 bis 19 Uhr. Werkstatt geöffnet.

Gutschein-Verkauf und Buchungen für Grill- und



Kochevents online möglich unter:

Holm, www.kochspass.info, Uetersener Str. 10-12,

04103 -9 28 53-31 oder 0160 96 47 06 16 ,

info@kochspass.info, www.kochspass.info

Restaurants Mühlenstein

Chef Marcus Fürstenberg und sein Team kochen

weiterhin alles, was auf

der Karte steht – nur

muss man sich die

Speisen selbst abholen,

wobei liefern lassen ab

einer Rechnung ab 25 Euro auch möglich ist.

Lieferservice | Abholservice

Dieser Service wird mo bis fr von 17 bis 20 Uhr

und am Wochenende von 12 bis 20 Uhr angeboten.

Tel. 04103-90 55 517, Wedel, Mühlenstraße 25,



Taverna zum Griechen

Auch auf Giros, Tzatziki



und Souflaki muss niemand verzichten –
jedenfalls nicht an allen Tagen außer Montag.

Lieferservice | Abholservice

Dienstag bis Sonntag von 17 - 21 Uhr

Zusätzlich ist die Abholung am Sa und So

ab 12 Uhr möglich! Gratis geliefert wird ab einem

Warenwert von 20 Euro

Feldstraße 46, Wedel, Tel.: 04103/83700



Das NEUE Schulauer Fährhaus

Das Restaurant hat zwar komplett geschlossen und

die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind in Kurz-

arbeit geschickt, aber für den kleineren und

größeren Hunger ist die «Fischbude» für einen

Snack an frischer Luft geöffnet:

Zwischen 11 und 18 Uhr gibt es

Fischbrötchen und vieles mehr.

Wedel, Parnafstraße 29, Tel. 04103 - 92 00 0

www.schulauer-faehrhaus.de

ANZEIGE

Dusche statt Wanne - Barrierearmes Bad in einem Tag

SAUBER & HYGIENISCH
auch in Krisenzeiten

vorher

nachher

Sie erreichen uns unter:
04101- 672 07
oder per Mail:
kontakt@rybin-sanitaerzuehle.de

Die Pflegekasse bezahlt!

Bis zu 4.000,- € Zuschuss bei Pflegegrad 1-5 decken die gesamten Kosten für die Basisausführung ab. Wir beraten Sie dazu und helfen bei der Beantragung.

Rybin Sanitär-Heizung-Klempner GmbH • Ehmshen 33 in 25462 Rellingen • www.klempner-plumberg.de

ANZEIGE

SPARDA GUTSCHEIN

Für Eigentümer ab 60 Jahren:
Immobilienwertermittlung
0€ statt 299€.*

**„Lösen Sie Ihren Gutschein
gerne bis zum 30.06.2020
bei uns ein!“**

**Sparda Immobilien-Team West
Telefon 040.66 00 66-6046**



**SPARDA
IMMOBILIEN**

www.spardaimmobiliien.de

Die Unternehmen der **Sparda-Gruppe**

Nie wieder ProvinzIdiot!



Was spricht gegen „PI“? Doch eigentlich nur das, was die Hammelhorde daraus gemacht hat und sogar manch wilder Landwirt nachplappert, der die Sache mit dem Glashaus und den Steinen noch einmal ausprobieren will.

■ In Elmshorn wurde schon mit dem Versprechen eines eigenen Kfz-Kennzeichens ELM Wahlkampf gemacht. Zum Glück haben sich die Bürger beim Ankreuzen nicht von diesem Schildbürgermeisterstreich ablenken lassen. Aber was kann man dann dagegen tun?

Wir finden die wahre Übersetzung für „PI“

Den Anfang macht Jürgen F., der mit seinem Vorschlag „Power Intelligenz“ erkannt hat, was uns auszeichnet. Da wird es doch wohl möglich sein, noch mehr Ideen zu entwickeln. Immer her damit! Wir sammeln Ihre Vorschläge ein und bringen die besten davon in der nächsten Ausgabe zur Abstimmung. Zu gewinnen gibt es Nichts, wir kämpfen für die Ehre unseres Kreises. Dafür wird der Verlag den Gewinner-Claim auf so viele Autoaufkleber drucken, wie nötig sind, dass es sich über die Elbe hinaus herumspricht, was aus PI kommt.

ANZEIGE

Autohaus
SCHULTE
GmbH

www.autohausschulte.de

Fiat Verkauf und Service
 Wohnmobilservice
 Opel-Service
 Autowäsche

Pinneberger Ch. 11 · 25436 Moorrege · Tel. 04122 85 92 0

FAHRRADHAUS SCHAWO



Jetzt Probefahren!

i:SY

Ride it! Love it!



Kuhlenweg 1-3
25436 Tornesch

E-Bike erfahren

Telefon 04122 / 9670642
www.fahrradhaus-schawo.de

DIE JOHANNITER. 
Aus Liebe zum Leben

Wir suchen zur Verstärkung unserer Pflegeteams:
Pflegerkräfte und Pflegefachkräfte



Haus am Rosarium

stationäre Pflege und Seniorenwohnen am Rosarium

herzlich – menschlich – umsichtig

Großer Sand 63, 25436 Uetersen, Tel. 04122-96600, www.johanniter.de



Apotheke
an der Alten
Schmiede



Ursula Schellin-Schulz
Apothekerin

Hetlinger Straße 1
25488 Holm

Tel.: 0 41 03/ 8 75 75

Fax: 0 41 03/ 902 06 40

Apotheke.Holm@t-online.de

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 08.00 – 19.00 Uhr

Sa.: 08.30 – 13.00 Uhr

Poetry  CARDS

In der Serie «Poetry Cards» möchten wir Ihnen in dieser Ausgabe ein eingereichtes Gedicht von Jürgen Friedrich vorstellen. Schreiben Sie auch Gedichte, Kurzgeschichten, oder Liedtexte? Senden Sie uns gerne Ihre Texte zu (info@plautz.de). Vielleicht haben Sie auch ein schönes, passendes Foto dazu.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nicht alle Texte im **ElbBoten** veröffentlichen können.

GRUSS AN ALBERT EINSTEIN & Co ...

«Kontinuum aus Zeit und Raum»
heißt Albert Einsteins Welt,
und sie sei – man glaubt es kaum –
von Schwerkraft eingedellt.

Für viele taugt das schnell
als Denkmodell der Welt,
doch wird Dunkelheit erst hell,
wenn es dem Geist gefällt.

Noch besser stimmt es umgekehrt,
indem es also heißt,
dass jeder Raum- und Zeitenwert
hervorgeht nur aus Geist.

Konkret bedeutet dieser Schritt
noch ein bisschen mehr,
bringt er doch die Einsicht mit:
Aus **G e i s t** kommt alles her.

Das macht in letzter Konsequenz
die Einsicht logisch klar,
dass – **v o r** allem – Transzendenz
der Ort vom Urknall war ...

Schlussendlich kriegt der Traum
den wunderlichen Schluss,
dass Einsteins Welt aus Zeit und Raum
aus Geist bestehen muss.

Copyright und verantwortlich für den Inhalt: Jürgen Friedrich. Sämtliche Inhalte, Fotos, Texte und Grafiken sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch auszugsweise kopiert, verändert, vervielfältigt oder veröffentlicht werden.



Der Tod
hinterlässt uns
eine Aufgabe:

*die würdige
Bestattung.*

 **Hinrich**
BESTATTUNGEN

Reuterstr. 88a
25436 Uetersen

Tel. 04122 - 25 77

www.hinrich-bestattungen.de

Seit es Hörgeräte gibt, besteht die große Kunst darin, diese auf den Träger abzustimmen. Mit NATURAL FITTING gehen Meike und Marc Lindemann dabei neue Wege, um für die Kunden die bestmögliche Hörqualität aus deren vorhandenen Hörsystemen heraus zu holen.

■ Wir haben Herrn Schönstedt aus Quickborn gefragt, ob dieser Weg zu seinem Ziel geführt hat.

Redaktion: Herr Schönstedt, wie sind Sie auf Natural Fitting aufmerksam geworden?

Schönstedt: Ich habe eine Werbung von Lindemann Hörakustik gelesen und mich über den Begriff gewundert. „Fitting“. Den Begriff kannte ich aus meinem Beruf. Aber was hat ein Passstück mit Hören zu tun? Ich habe mir das dann mit „natürliche Anpassung“ übersetzt. Und das hat mich neugierig gemacht.

Redaktion: Konnte Frau Lindemann es Ihnen erklären?

Schönstedt: Frau Lindemann hat mir die Zusammenhänge sehr anschaulich dargestellt. Ich habe dabei Dinge über das Hören allgemein und meine individuelle Situation gelernt, die ich schon früher hätte wissen sollen.

Meike Lindemann: Nur wenn der Kunde weiß,

Natürlicheres Hören



worum es geht, kann er das Vertrauen zu dem gewinnen, was wir hier tun. Das ist notwendig, um gemeinsam die optimale Einstellung zu finden.

Redaktion: Was ist denn nun beim Natural Fitting so anders als bei der klassischen Hörgeräte-einstellung?

Schönstedt: Bisher wurden mir immer wieder verschiedene Piepstöne vorgespielt und ich sollte sagen wann ich diese gehört habe. Dann wurde mein Hörgerät auf Knopfdruck eingestellt. Bei Frau Lindemann hörte ich verschiedene Rauscharten, die ich in der Lautstärke vergleichen sollte, was recht leicht war und sich natürlich angefühl hat.

Lindemann: Dieses Rauschen simuliert die Eigenschaften von Sprache und ist somit als Testverfahren viel praxisnäher. Der Kunde erlebt mit einer solchen Einstellung einen viel natürlicheren Höreindruck, als es mit jeder herkömmlichen Einstellweise überhaupt möglich ist.

Schönstedt: Frau Lindemann hat meine Antworten sofort ausgewertet und in die Hörsysteme einprogrammiert, so dass ich direkt spüren konnte, was die Veränderung bewirkt hat.

Redaktion: Und was hat die „natürliche Anpassung“ am Ende gebracht?

Schönstedt: Es sind ja nur meine alten Hörsysteme und meine Ohren neu abgestimmt worden. Und doch kam etwas Unwahrscheinliches dabei heraus. Ich hatte tatsächlich sofort einen sehr viel natürlicheren Höreindruck.

Redaktion: Wie stelle ich mir das vor, als Nichtträger eines Hörsystems?

Schönstedt: Es ist, als wenn ein Grauschleier verschwunden ist. Ich höre sehr viel besser, auch von der Seite oder von hinten, ohne dass irgend etwas zu laut ist oder an-

deres übertönt. Einfach so, wie es sein soll. Jahrelang hat mir mein altes Hörsystem schon sehr geholfen. Was Frau Lindemann da jetzt noch herausgeholt hat, fühlt sich allerdings so an, als hätte sich mein Hörvermögen verdoppelt.

Redaktion: Das klingt, als wären Sie von Natural Fitting voll überzeugt. Würden Sie es weiterempfehlen?

Schönstedt: Unbedingt empfehle ich Lindemann Hörakustik weiter! Dort weiß man, was man tut und setzt immer die richtigen Werkzeuge ein, wie z. B. Natural Fitting. Auch meine 90-jährige Mutter habe ich hierhergebracht.

Lindemann: Frau Schönstedt ist von ihrem ruhigen Zuhause in eine Senioreneinrichtung umgezogen und hat dort ein ganz neues, sehr viel lauterer Umfeld mit ungewohnt vielfältigen Umgebungsgläuschen vorgefunden.

Schönstedt: Sie war sehr unglücklich mit der Situation und da haben wir es einfach versucht und auch ihre Hörgeräte wieder auf Vordermann bringen lassen.

Lindemann: Und dabei hat sie ein Hörsystem mit nur wenigen Einstellmöglichkeiten. Ich freue mich, dass wir auch da helfen konnten.

Schönstedt: Jetzt kann meine Mutter aktiv am Leben in der neuen Umgebung teilnehmen und fühlt sich dort wohl. Ich hätte nicht gedacht, dass die bloße Neueinstellung der alten Hörgeräte unserer Familie so viel Lebensfreude zurückbringen kann.

Redaktion: Dem ist wohl nichts mehr hinzuzufügen.

Lindemann: Vielen Dank Herr Schönstedt, dass Sie diesem Artikel zugestimmt haben.

Schönstedt: Wenn es dazu beiträgt, auch anderen Menschen mit Hörsystemen wieder ein natürlicheres Hören zurückzugeben, mache ich das doch gerne.

Fotos: Lindemann, Fotografie Plautz



Hr. Schönstedt bedankt sich bei Meike Lindemann für natürlicheres Hören



NATURAL FITTING

Einfach wieder natürlich hören.

DEN KLANG IHRER HÖRGERÄTE SPÜRBAR VERBESSERN.

„Natural Fitting“ – das innovative und neuartige Anpass-Verfahren, das dafür sorgt, Hörgeräte in Klang und Lautstärke möglichst realitätsgetreu auf jeden Menschen und sein individuelles Hörvermögen abzustimmen. Einfach wieder natürlich hören.

www.naturalfitting.de



LINDEMANN HÖRAKUSTIK

Jetzt bei uns erleben!

Hauptstraße 77 • 25462 Fehlingen
 Telefon: 0 41 01 / 714 77 77
www.lindemann-hoerakustik.de

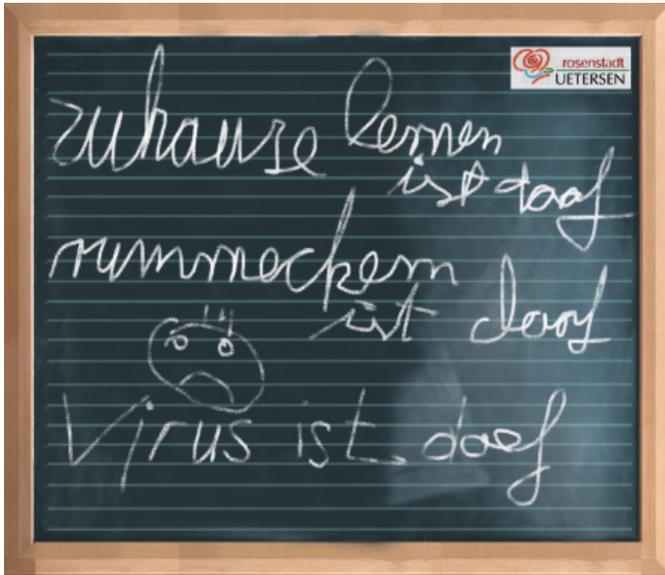


Foto: Fotografie Plautz

■ Liebe Eltern und Schüler/innen, aufgrund der geschlossenen Kitas und Schulen verbringen Sie/ ihr seit mehr als 3 Wochen gemeinsam viel Zeit zu Hause. Viele von Ihnen werden parallel im Homeoffice erreichbar sein müssen, oder vielleicht auch in einem systemrelevanten Bereich sehr viel mehr als sonst arbeiten. Kinder bekamen Lernaufgaben aus der Schule und in den weiterführenden Schulen warten die Abschlussklassen auf Perspektiven bezüglich bevorstehender Prüfungen. Dies ist keine einfache Situation für uns alle – völlig ungewohnt und für viele belastend und anstrengend. Sollte es trotz vieler guter Tipps Gesprächsbedarf und Sorgen geben, dürfen sich die Schüler/innen und Eltern jederzeit bei den Schulsozialarbeiter/innen melden. Die Schulsozialarbeiter/innen kümmern sich weiterhin um Probleme, im schulischen, häuslichen, sozialen und emotionalen Bereich. Auch wenn Sie/ du in der jetzigen Situation mit anderen Menschen grad mehr Stress als sonst haben/hast und jemanden zum Reden brauchen/brauchst. Telefonisch, per FaceTime oder Skype gehen wir zurzeit ins Gespräch und versuchen gemeinsam mit Ihnen oder dir Lösungen zu finden. Die Gespräche sind kostenlos und vertraulich.
Mit freundlichen Grüßen
Andrea Hansen
(Bürgermeisterin)

Friedrich-Ebert-Schule

Silke Scheffler
Telefonische Erreichbarkeit
in der Schule: 04122-716768
Dienstag und Donnerstag 9.30 – 12.30 Uhr und
nach Absprache per Mail
(scheffler@fes-uetersen.de)

Rosenstadtschule

Wolfgang Tarrach
Telefonische Erreichbarkeit
in der Schule: 04122-460232
Dienstag und Donnerstag von 9.00-11.00 Uhr
und nach Absprache per Mail
(wolfgang.tarrach@t-online.de)

Ludwig-Meyn-Gymnasium

Katja Zühr
Telefonische Erreichbarkeit
in der Schule: 04122-460353
Montag, Mittwoch u. Freitag von 10.00 -12.00 Uhr
und nach Absprache per Mail
(katja.zuehr@lmg-uetersen.de)

Kontaktmöglichkeiten Stadtjugendpflege

Mo-Fr von 11:00 – 14:00 Uhr
telefonisch unter der Nr. 04122/967 434

Bitte melden!

Kontaktmöglichkeiten an den Schulen:

Grundschule Birkenallee
Evelis Seebach und
Anna Roewer
telefonische Erreichbarkeit
in der Schule: 04122-460137
Montag -Freitag
9.30-11.30 Uhr und
nach Absprache per Mail
(Schulsozialarbeit-Schule-
Birkenallee.
Uetersen@schule.landsh.de)



Was man über Wasser wissen sollte!



Wasser – die gesunde Lösung: Hier erfährst du alles, was du über Wasser wissen solltest.

Wie steht es um unser Leitungswasser?

Mikroplastik, Medikamente, Pestizide, Nitrate:
Wie sieht es wirklich aus?

Kalk war gestern... Wunderbar weiches Wasser – wie ist das möglich?

Begriffe, wie: „totes Wasser, lebendiges Wasser, levitiertes Wasser, energetisiertes Wasser und informiert Wasser“ werden auf meinen Infoabenden einfach und verständlich erklärt.

Was macht ein gesundes Wasser aus?

Welches Wasser ist für Säuglingsnahrung geeignet?

Molekularer Wasserstoff... das vielleicht beste Antioxydant der Welt?

Veranstaltungsort:

Anja Freese, In der Rellingner Passage,
Hauptstraße 74, 25462 Rellingen

KOSTENLOSE Info-Vorträge

04.05.2020

19 Uhr

10.06.2020

19 Uhr

Für Einzeltermine und eine persönliche Beratung bei dir vor Ort schreibe mir gerne eine E-Mail oder rufe mich an.

Anja Freese | TEL: 04101/805 70 11 | MOBIL: 01520/20 20 976
E-MAIL: info@anja-freese.de | WWW.ANJA-FREESE.DE



FRANK + FREI

Brillenmode trifft urbanen Lifestyle.

Wir sind für Sie da! Auch jetzt!

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-12.30 / 14-18 Uhr, Sa 9.30-13 Uhr. Um Wartezeiten wegen der verschärften Hygienemaßnahmen zu vermeiden, bieten wir Di Vormittag und Mi Nachmittag sowie morgens vor der regulären Geschäftszeit Terminvereinbarungen an. Es geht ... weiter!

Haase

AUGENOPTIK

Am Markt 8 · 25436 Uetersen · Telefon 04122 / 4 19 76